



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

MP.EIA/1998/6/Add.1  
26 March 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте  
Первое совещание  
(Осло, 18-20 мая 1998 года)  
(Пункт 6 предварительной повестки дня)

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ, КОТОРОЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ПРИНЯТО  
НА ПЕРВОМ СОВЕЩАНИИ СТОРОН**

**РЕШЕНИЕ 1/6**

**УТВЕРЖДЕНИЕ ПЛАНА РАБОТЫ**

**Добавление**

**Дополнительная информация по плану работы**

В настоящем добавлении содержится краткая информация о ресурсах, которые, возможно, потребуются для осуществления деятельности, отраженной в плане работы, который должен быть принят на первом совещании Сторон, и для ее успешного завершения до начала второго совещания Сторон, которое, как ожидается, состоится примерно через два года.

По каждому элементу плана работы приводится лишь ориентировочная информация о ресурсах и графиках осуществления. Эта информация предназначена для лиц, которые, возможно, будут участвовать в указанной деятельности, и позволяет получить широкое представление о том, какие ресурсы и в какое время они, возможно, должны будут выделить для ее осуществления. Это позволит им эффективнее планировать мероприятия по оказанию содействия в подготовке плана работы.

Вместе с тем фактические потребности в ресурсах и график работы будут в конечном счете зависеть от того, каким образом Стороны, принимающие ответственность в качестве стран, возглавляющих деятельность по соответствующим направлениям, будут организовывать и осуществлять эту деятельность. Независимо от того, какие методы они выберут, большое внимание должно быть уделено обеспечению активного участия в реализации программы работы как можно большего числа стран.

Хотя предлагаемые сроки, указанные по каждому элементу программы работы, не являются неизменными, можно надеяться, что страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям и предлагающие иные сроки, будут координировать свои действия через секретариат. Это позволит обеспечить равномерное распределение мероприятий, предусмотренных планом работы, в течение периода между совещаниями Сторон и принять в них участие большему числу стран. Также признается важная роль секретариата в реализации данного плана работы как в качестве участника, так и механизма, стимулирующего прогресс и несущего ответственность за оказание содействия эффективному осуществлению плана работы и за подготовку докладов о проведенной деятельности для вспомогательного органа и совещания Сторон.

## 1. ОБЗОР СТРАТЕГИЙ И ПОЛИТИКИ

### Деятельность и примерный график работы

а) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует передать в секретариат информацию, соответствующую согласованным руководящим принципам (ENVWA/WG.3/4, приложение II), **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

б) секретариату следует составить сводный доклад и передать его вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

с) сводный доклад следует разослать Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, **за 4 месяца** до начала второго совещания Сторон.

Участие: все Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, а также секретариат.

Оценка ресурсов:

Секретариат:	20 дней	расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН
Стороны/государства, не являющиеся Сторонами:	2-4 дня	расходы покрываются за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Перевод и размножение документации:		расходы покрываются из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

**2. АСПЕКТЫ ДВУСТОРОННЕГО И МНОГОСТОРОННЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА**

Деятельность и примерный график работы

- а) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует передать в секретариат информацию **за 21 месяц** до начала второго совещания Сторон;
- б) секретариату и государству, возглавляющему работу по этому направлению, следует подготовить справочник и доклад с изложением потребностей в проведении рабочего совещания и его предварительных целей **за 19 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- с) секретариату следует передать справочник и т.д. вспомогательному органу **за 18 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- д) вспомогательному органу следует произвести оценку данного справочника, принять решение относительно потребности в проведении рабочего совещания и рассмотреть его предварительные цели **за 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон. Если будет принято решение о проведении рабочего совещания, то мандат на его проведение следует предоставить стране, возглавляющей работу по данному направлению, с возложением на нее задачи уточнения ключевых элементов существующих руководящих принципов:
- i) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует организовать и провести рабочее совещание **за 13 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
  - ii) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить доклад об итогах рабочего совещания и передать его в секретариат **за 12 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

- iii) секретариату следует обеспечить перевод и передачу доклада вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- iv) секретариату следует принять меры по подготовке доклада для его рассмотрения на втором совещании Сторон **за 4 месяца** до начала этого совещания.

Участие:

в работе по составлению справочника участвуют: Стороны, государства, не являющиеся Сторонами, страна, возглавляющая деятельность по данному направлению, и секретариат;

в рабочем совещании участвуют: страна, возглавляющая деятельность по данному направлению, секретариат, Стороны и государства, не являющиеся Сторонами.

Оценка ресурсов:

Секретариат:	20 дней	расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН
Страна, возглавляющая деятельность по данному направлению (Нидерланды):	20 дней	данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Стороны/государства, не являющиеся Сторонами	4-6 дней	данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Перевод и размножение документации:		расходы покрываются из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве
Расходы, связанные с проведением рабочего совещания, и расходы связанные с присутствием на рабочем совещании делегатов от стран, находящихся на переходном этапе:		расходы покрываются страной, возглавляющей деятельность по данному направлению

### 3. ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

#### Деятельность и примерный график работы

- а) Странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, и секретариату следует подготовить руководящие положения о проведении тематических исследований, включающие ключевые вопросы, которые должны в них рассматриваться **за 24 месяца** до начала второго совещания Сторон;
- б) секретариату/странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует запросить тематические исследования **за 23 месяца** до начала второго совещания Сторон;
- в) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует подготовить тематические исследования и передать их секретариату/стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, **за 20-23 месяца** до начала второго совещания Сторон;
- г) секретариату/стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует организовать рабочее совещание **за 19 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- е) рабочее совещание, на котором странами, участвующими в изучении отдельных тем, должны быть представлены соответствующие материалы, следует провести **за 16-17 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- ф) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует подготовить проект доклада об итогах рабочего совещания с целью получения замечаний от его участников **за 15 или 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- г) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует завершить подготовку доклада об итогах рабочего совещания **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- h) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует передать доклад об итогах рабочего совещания в секретариат, а также участникам рабочего совещания **за 13 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- и) секретариату следует подготовить доклад об итогах рабочего совещания для рассмотрения на совещании вспомогательного органа **за 11 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- j) вспомогательному органу следует рассмотреть доклад и сформулировать соответствующие указания для рассмотрения на совещании Сторон **за 7 месяцев** до начала их второго совещания;

к) секретариату следует обеспечить перевод и распространение доклада для совещания Сторон **за 4 месяца** до начала их второго совещания.

Участие:

Секретариат:	a), b), d), i) и k)
Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям (Финляндия/Швеция/Европейское сообщество):	a), b), d), e), f), g) и h)
Стороны и государства, не являющиеся Сторонами:	c) и e)
Вспомогательный орган:	j)

Оценка ресурсов:

Секретариат:	17 дней	расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН
Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям (Финляндия/Швеция/ЕВ):	63 дня	данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Стороны/государства, не являющиеся Сторонами:	5-8 дней	данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Перевод и размножение документации:		расходы покрываются из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве
Расходы, связанные с проведением рабочего совещания, и расходы, связанные с присутствием на рабочем совещании делегатов от стран, находящихся на переходном этапе:		предполагается, что данные расходы будут покрыты за счет взносов ЕС

#### 4. УЧАСТИЕ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

##### Деятельность и примерный график работы

a) Странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, необходимо подготовить базовый документ об участии общественности в трансграничном контексте. Он должен основываться на итогах рабочего совещания, проведенного ранее в Москве, и на докладе Регионального экологического центра Венгрии об опыте стран, находящихся на переходном этапе, который они накопили в этой области. Этот документ следует передать в секретариат **за 18 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

b) секретариату следует принять меры по передаче этого доклада вспомогательному органу **за 17 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

c) вспомогательному органу следует представить свои замечания по базовому документу; группу экспертов необходимо учредить **за 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

d) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует организовать и провести первое совещание экспертов для рассмотрения дискуссионного документа **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

e) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует подготовить проект доклада; перевести его, распространить среди экспертов и передать в секретариат **за 13 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

f) второму совещанию экспертов следует рассмотреть проект доклада **за 11 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

g) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует завершить разработку проекта доклада с учетом рекомендаций экспертов для рассмотрения на совещании Сторон и передать его в секретариат **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

h) секретариату следует принять меры по переводу и передаче доклада на рассмотрение вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

i) вспомогательному органу следует ознакомиться с докладом и принять решение о форме и содержании доклада, который должен быть передан следующему совещанию Сторон **за 7 месяцев** до начала этого совещания;

j) секретариату следует распространить документ для обсуждения **за 4 месяца** до начала совещания Сторон.

Участие:

Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям (Российская Федерация/Италия):

a), d), e), f) и g)

Секретариат:

b), d), e), f), g), h) и j)

Эксперты:

d) и f)

Вспомогательный орган:

c) и i)

Оценка ресурсов:

Секретариат:

20 дней

расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН

Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям (Российская Федерация/Италия):

25 дней

данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Эксперты:

8 дней

данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Перевод и размножение документации:

расходы покрываются Италией и/или из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

Расходы, связанные с проведением рабочего совещания, и расходы, связанные с присутствием на совещании экспертов представителей стран, находящихся на переходном этапе:

расходы покрываются Италией



## 5. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПО ВОПРОСАМ НЕСОБЛЮДЕНИЯ

### Деятельность и примерный график работы

- a) Стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить первоначальный дискуссионный документ, в котором резюмировались бы процедуры, предусмотренные на случай несоблюдения в других международных конвенциях, и передать этот документ в секретариат **за 18 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- b) секретариату следует принять меры по передаче этого документа вспомогательному органу **за 17 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- c) вспомогательному органу следует рассмотреть документ, предоставить соответствующие консультативные услуги и учредить целевую группу **за 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- d) первое совещание целевой группы для рассмотрения дискуссионного документа, подготовленного страной, возглавляющей деятельность по данному направлению, в свете мнений вспомогательного органа, – следует провести **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- e) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить первый проект доклада, перевести его и распространить среди членов целевой группы, а также передать в секретариат **за 13 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- f) второе совещание целевой группы, посвященное рассмотрению первого проекта доклада, следует провести **за 11 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- g) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует завершить проект доклада с учетом рекомендаций целевой группы для его рассмотрения на совещании Сторон, передать этот проект в секретариат **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- h) секретариату следует принять меры по переводу и передаче доклада на рассмотрение вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- i) вспомогательному органу следует ознакомиться с докладом и принять решение о форме и содержании доклада, который должен быть представлен на следующем совещании Сторон **за 7 месяцев** до начала этого совещания;
- j) секретариату следует распространить документ для обсуждения **за 4 месяца** до начала совещания Сторон.

Участие:

Страна, возглавляющая деятельность  
по данному направлению  
(Соединенное Королевство):

a), d), e), f) и g)

Секретариат:

b), c), d), f), g), h) и j)

Целевая группа:

d) и f)

Вспомогательный орган:

c) и i)

Оценка ресурсов:

Секретариат:

10 дней

расходы покрываются за счет  
регулярного бюджета ЕЭК ООН

Страна, возглавляющая деятельность  
по данному направлению  
(Соединенное Королевство):

16 дней

данные расходы отнесены  
к категории издержек,  
покрываемых за счет средств,  
выделяемых для выплаты  
обычного жалования

Целевая группа:

8 дней

данные расходы отнесены к  
категории издержек,  
покрываемых за счет средств,  
выделяемых для выплаты  
обычного жалования

Перевод и размножение документации:

расходы покрываются  
Соединенным Королевством  
и/или из бюджета Отделения  
Организации Объединенных  
Наций в Женеве

Расходы, связанные с присутствием  
стран, находящихся на переходном этапе  
на совещании целевой группы в Лондоне  
(Соединенное Королевство):

вопрос финансирования еще  
предстоит решить; Соединенное  
Королевство изучит возможности  
финансирования

## **6. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЛАСТИ ОВОС И СВЯЗИ С ДРУГИМИ КОНВЕНЦИЯМИ ЕЭК**

### Деятельность и примерный график работы

- a) Секретариату стран, возглавляющих деятельность по соответствующим направлениям, следует подготовить дискуссионный документ о последних изменениях в оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и о взаимозависимости Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и других соответствующих конвенций, определить границы предлагаемых областей исследования для целевой группы **за 19 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- b) секретариату следует принять меры для передачи этого документа вспомогательному органу **за 17 месяцев** до начала совещания Сторон;
- c) вспомогательному органу следует рассмотреть его и предоставить консультативные услуги, учредить целевую группу **за 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- d) на своем первом заседании целевой группе следует рассмотреть дискуссионный документ, подготовленный странами, возглавляющими деятельность по соответствующим направлениям, с учетом мнений вспомогательного органа **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- e) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует подготовить первый проект доклада, перевести его и распространить среди членов целевой группы, а также передать в секретариат **за 13 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- f) на своем втором заседании целевой группе следует рассмотреть проект доклада **за 11 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- g) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует завершить разработку проекта доклада с учетом рекомендаций целевой группы для рассмотрения его на совещании Сторон, передать его в секретариат **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- h) секретариату следует принять меры по переводу и передаче доклада на рассмотрение вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;
- i) вспомогательному органу следует оценить доклад и принять решение о форме и содержании доклада, который должен быть представлен на следующем совещании Сторон **за 7 месяцев** до начала этого совещания;

j) секретариату следует распространить документ для обсуждения **за 4 месяца** до начала совещания Сторон.

Участие:

Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям

(Италия/Канада/Европейское сообщество): a), d), e), f) и g)

Секретариат: a), b), d), f), h) и j)

Целевая группа: d) и f)

Вспомогательный орган: c) и i)

Оценка ресурсов:

Секретариат: 25 дней расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН

Страны, возглавляющие работу по соответствующим направлениям

(Италия/Канада/Европейское сообщество): 25 дней данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Целевая группа: 8 дней данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Перевод и размножение документации: расходы покрываются Италией и/или из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

Расходы, связанные с участием членов целевой группы в заседаниях этой группы: расходы покрываются Италией

## **7. БАЗА ДАННЫХ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ**

### Деятельность и примерный график работы

a) Стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует обеспечить развертывание базы данных и доступ к ней через Интернет, а также как и

самостоятельному объекту **за 23 месяца** до начала второго совещания Сторон и вести эту базу данных на постоянной основе;

b) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить соответствующий "самоучитель", с тем чтобы страны могли использовать одинаковый формат, **за 22 месяца** до начала второго совещания Сторон (либо одновременно с мероприятиями, указанными в пункте a));

c) секретариату/стране, возглавляющей деятельность по этому направлению, следует распространить данный самоучитель **за 22 месяца** до начала второго совещания Сторон (либо как можно скорее после выполнения мероприятий, указанных в пункте b));

d) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует обеспечить подготовку своего персонала в области использования базы данных **за 21 месяц** до начала второго совещания Сторон (либо как можно скорее после выполнения мероприятий, указанного в пункте c));

e) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует ввести в нее тематические данные **за 20 месяцев** до начала следующего совещания Сторон (постоянная деятельность);

f) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить для вспомогательного органа первоначальный доклад об использовании **за 17 месяцев** до начала следующего совещания Сторон;

g) вспомогательному органу следует рассмотреть возникающие проблемы и оказать соответствующую консультативную помощь **за 16 месяцев** до начала следующего совещания Сторон;

h) стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует провести контрольно-оценочное исследование по вопросу об использовании базы данных **за 12 месяцев** до начала следующего совещания Сторон;

i) секретариату/стране, возглавляющей деятельность по данному направлению, следует подготовить для вспомогательного органа оценочный доклад по вопросу об использовании, эффективности затрат и возможных будущих изменениях, касающихся базы данных **за 10 месяцев** до начала следующего совещания Сторон;

j) секретариату следует принять меры по переводу и передаче доклада вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала совещания Сторон;

k) вспомогательному органу следует рассмотреть этот доклад и представить совещанию Сторон рекомендации о последующих этапах разработки базы данных **за 7 месяцев** до начала следующего совещания Сторон;

Участие:

Страна, возглавляющая деятельность по данному направлению (Польша):	a), b), c), f), h) и i)
Секретариат:	a), b), c), f), h) i) и j)
Стороны и государства, не являющиеся Сторонами:	d) и e)
Вспомогательный орган:	g) и k)

Оценка ресурсов:

Секретариат:  
Страна, возглавляющая деятельность по данному направлению (Польша):

## 8. ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

Деятельность и примерный график работы

a) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует сообщить секретариату о своей готовности участвовать в партнерских связях (указав направления, которым они отдают предпочтение, и любые нынешние мероприятия) или в использовании сети **за 22 месяца** до начала второго совещания Сторон;

b) секретариату следует стимулировать и координировать усилия по налаживанию партнерских связей, обеспечивая сближение стран, являющихся потенциальными партнерами; приступить к этой деятельности следует **за 20 месяцев** до начала второго совещания Сторон (постоянная деятельность);

c) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, следует наладить партнерские связи как можно скорее после начала мероприятий, указанных в пункте b) (постоянная деятельность);

d) участникам следует сообщить в секретариат об опыте партнерских связей/использовании сети по меньшей мере **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон (постоянная деятельность);

e) секретариату следует подготовить для вспомогательного органа доклад **за 9 месяцев** до начала совещания Сторон;

f) вспомогательному органу следует рассмотреть этот доклад и представить рекомендации для совещания Сторон **за 7 месяцев** до начала их второго совещания;

г) секретариату следует принять меры по переводу и передаче доклада совещанию Сторон **за 4 месяца** до начала их совещания.

Участие:

Секретариат: b), e) и г)

Стороны и государства, не являющиеся Сторонами: a), c) и d)

Вспомогательный орган: f)

Оценка ресурсов:

Секретариат: 50 дней расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН

Доноры: 30 дней данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Страны, находящиеся на переходном этапе: 30 дней данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования

Перевод и размножение документации: расходы покрываются из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

## **9. СУБРЕГИОНАЛЬНОЕ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ РАБОЧЕЕ СОВЕЩАНИЕ**

Деятельность и примерный график работы:

а) Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами, из Балканского и Черноморского регионов следует сообщить о своей готовности принять участие в рабочем совещании **за 23 месяца** до начала второго совещания Сторон;

б) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, и секретариату следует подготовить конкретные цели и разработать материалы тематического исследования для рабочего совещания **за 19 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

с) вспомогательному органу следует принять решение по этим целям **за 16 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

д) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, и секретариату следует организовать и провести рабочее совещание **за 15 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

е) странам, возглавляющим деятельность по соответствующим направлениям, следует подготовить доклад рабочего совещания и передать его в секретариат **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

ф) участникам рабочего совещания следует подготовить планы действий, передав их копии в секретариат; они, возможно, пожелают также занести на сетевую "доску объявлений" подробную информацию о планах действий, а также любые просьбы об оказании помощи в осуществлении их элементов; срок – **за 14 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

г) секретариату и странам-донорам следует стараться согласовывать просьбы об оказании помощи с предложениями помощи; следует подтверждать на постоянной основе предложения помощи секретариату после получения планов действий либо помещения информации о них в сеть;

h) странам-донорам следует представить секретариату доклады об оказанной или предлагаемой помощи **за 10 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

i) секретариату следует сопоставить и свести воедино доклады; принять меры по переводу и передаче доклада вспомогательному органу **за 9 месяцев** до начала второго совещания Сторон;

j) вспомогательному органу следует рассмотреть доклад(ы) об итогах рабочего совещания, а также внесенные в данной связи предложения о дальнейшей деятельности, представить рекомендации совещанию Сторон; вспомогательному органу следует рассмотреть доклад **за 7 месяцев** до начала совещания Сторон;

к) секретариату следует принять меры по переводу и передаче докладов совещанию Сторон **за 4 месяца** до начала их совещания.

Участие:

Секретариат: b), d), g), i) и k)

Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям: b), d) и e)



Стороны и государства, не являющиеся Сторонами (участники рабочего совещания):		a) и f)
Стороны и государства, не являющиеся Сторонами (доноры):		g) и h)
Вспомогательный орган:		c) и j)
<u>Оценка ресурсов:</u>		
Секретариат:	30 дней	расходы покрываются за счет регулярного бюджета ЕЭК ООН
Страны, возглавляющие деятельность по соответствующим направлениям (Болгария и Норвегия):	30 дней	данные расходы отнесены к категории издержек, покрываемых за счет средств, выделяемых для выплаты обычного жалования
Участники рабочего семинара:	16 дней	данные расходы отнесены к
Доноры:	10 дней	категории издержек, покрываемых за счет обычного жалования
Перевод и размножение документации:		расходы покрываются из бюджета Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве
Расходы, связанные с присутствием на рабочем совещании представителей стран, находящихся на переходном этапе		расходы покрываются Норвегией

-----